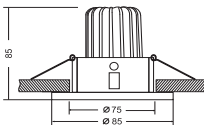
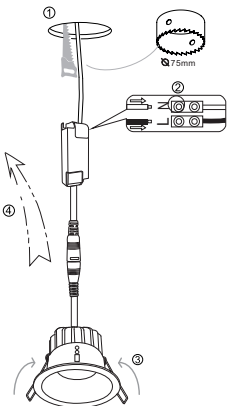


# Instruction



MAX 12W  
1000 Lumen

Model: DL034-2-L12B  
Collection: Downlight  
Series: Yin

Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für einen reibungslosen Einbau ist eine Montagebohrung und ein Montagebohrer mit einem Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsableitung.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Bedrücken Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Ort.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seal for surface-mounted lamps, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Lay out a 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/set and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and for the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Проложіть кабель живлення напругою 220-240В 50 Гц.
- Підключіть світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Налаштуйте світильник в потрібний отвір / посадочне місце.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і переконанся в його правильній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложите кабель питания напряжением 220-240В 50 Гц.
- Подключите светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Настройте светильник в нужное отверстие / посадочное место и надежно зафиксируйте.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /  
Fabrikant / Производители / Fabrica / Fabricator /  
Fabrikant / Fabrikant / Hersteller / Fabricator /  
Производители / Vervaardigers / Endrijers / Leveranciers /  
Uitvoerders / Lieferant / Fournisseur / MAINTONi GmbH,  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.**

**Verteiling des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de la fabrique / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sube  
Fabrica / Branch Fabrik / Branch Factory / Fabrica de  
ramura / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика  
завода-выделомельника / Фабрика заводу виробництва /  
Деловую заводскую филиалы / Циркулирајући филијали  
установителј / Партнерски центри / Контрагент /**

## Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Gebrauch des Produkts zu lesen. Lesen Sie auch alle anderen Sicherheitshinweise, die mit dem Produkt geliefert werden.

### Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, dem technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmende Art der Verkabelung steuern.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmümpfungsfähig verschwinden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien benutzen. Die Leuchte mit einer Schutzklasse außer IP 44 nicht zu verbinden.
- Die Leuchte mit einem Niederspannungs- oder Hochspannungs- und keinen sein.
- Die auf der Außenkabel bzw. der Außenleitung beschriebene IP-Werte sind zu verwenden, um die Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist ein elektrisches Gerät, das die Stromversorgung durch einen Stromkreislauf von einem Stromkreislauf trennen kann. Die Leuchte sollte separat werden, die die Lampe abschaltet, die Wähler in die Hand und die Leitung der Lampe, die im Schema der Montage angegeben sind. Bei der Installation angegebener Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übermäßig der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses.

- Schutzklasse I: Die Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung angeschlossen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Schutzkategorie III.
- Niederspannungsfähige: Die Leuchte ist mit einer Schutzverriegelung oder einer Niederstromklammer geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Bedienung durch Wärmestromtafelfähig geeignet.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit jedem beschriebenen Objekt geeignet.
- Einmal in mehreren Bitter finden Sie den empfohlenen Abstand auf dem Lampensockel.
- Nur im Innenraum benutzen.
- Nur im Freien.
- Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

### Bedienungsempfehlung:

- Vor der Bedienung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abzuschalten.
- Das Einbringen von Feuchtigkeit in den Verteilerkasten oder auf jeden Teil der Bedienung vermeiden.
- Vor der Reinigung die Stromzufuhr von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
- Die Leuchte nicht mit anderen Reinigungsmitteln waschen. Sie sich an die Verfallsdaten.
- Die Leuchte nicht mit einem Staubsauger oder einem Hochdruckreiniger reinigen.
- Die Hersteller übernehmen die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahre – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigung repariert wurde.

## Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the installation and use of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified electrician.
- Disconnect the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The geometry of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not use electrical wiring that is damaged. It shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Change lamp type and power in accordance with the assembly diagram.
- Do not use a power supply with a higher voltage than that specified in the manufacturer's data. The power supply shall not be liable for safe and proper use of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

### Description of Symbols:

All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (ground) and green wire to the grounding protection class II.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
- Protection grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please refer the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoors use only.
- Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

### Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
- Before you start dealing with unit the lamp socket off for 10 minutes.
- Use only dry dust cloth.
- To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

## Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно прочтите тех. кар. перед установкой, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют указанным на упаковке.
- При выборе крепления светильника должны соответствовать его весу, прочности и геометрии светильника по назначению. Светильник, предназначенный для работы с защитой IP44, не допускается устанавливать в помещениях повышенной влажности.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от стальной и нержавеющей стали.
- Если выключатель имеет шнур управления, то он должен быть выполнен из гибкого кабеля с оплеткой, проводка должна соответствовать требованиям безопасности.
- Перед заменой лампы необходимо полностью отключить питание и дождаться пока лампочка остынет.
- Выбор типа и мощности лампы, указанный в схеме сборки, должен соответствовать требованиям безопасности.
- Не использовать лампы с мощностью выше указанной на упаковке.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушать требования.
- Борьба с влагой.

### Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Не обязательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальное расстояние от лампы до любого осязаемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
- Используйте только внутри помещения.
- Для внутреннего использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны поместить его в место, предназначенное для электрических отходов.

### Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед тем, как начать чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийного ремонта лампы обратитесь на место покупки.
- Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных С LED-модулей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения неакceptируемых изменений в конструкцию.

## Инструкция по технике безопасности

Информация, содержащаяся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия. Сохраните инструкцию на протяжении всего срока использования прибора.

### Важные детали:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно прочтите тех. кар. перед установкой, выключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют указанным на упаковке.
- При выборе крепления светильника должны соответствовать его весу, прочности и геометрии светильника по назначению. Светильник, предназначенный для работы с защитой IP44, не допускается устанавливать в помещениях повышенной влажности.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от стальной и нержавеющей стали.
- Если выключатель имеет шнур управления, то он должен быть выполнен из гибкого кабеля с оплеткой, проводка должна соответствовать требованиям безопасности.
- Перед заменой лампы необходимо полностью отключить питание и дождаться пока лампочка остынет.
- Выбор типа и мощности лампы, указанный в схеме сборки, должен соответствовать требованиям безопасности.
- Не использовать лампы с мощностью выше указанной на упаковке.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушать требования.
- Борьба с влагой.

### Описание символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
- Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Обязательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальное расстояние от лампы до любого осязаемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
- Используйте только внутри помещения.
- Для внутреннего использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны поместить его в место, предназначенное для электрических отходов.

### Опис символов:

Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Перед тем, как начать чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийного ремонта лампы обратитесь на место покупки.
- Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных С LED-модулей), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения неакceptируемых изменений в конструкцию.